

# Concours « Sur les traces d'Alexandre Dumas »

## Présentation de l'équipe de rédaction et de l'établissement

**Notre catégorie :** lycée "de Campanie

Classe seconde du Lycée Linguistique "**Telesi@**" de Telesio Terme (Bénévent)

### Notre établissement scolaire

Dans une petite ville de la province de Bénévent, est situé notre lycée "Telesi@". Le nom de notre établissement comprend l'arobase parce qu'il y a le but de lier ce qui appartient au monde ancien et à son histoire (la ville romaine appelée "Telesia" avec ses vestiges) aux jeunes d'aujourd'hui. L'arobase est plutôt le symbole du présent, d'Internet, de la modernité avant-gardiste, de la nouvelle culture rapide. Donc le nom de notre établissement englobe l'union de l'ancien avec le moderne!



### Notre Équipe de rédaction

L'équipe qui a travaillé au projet se compose de onze élèves, des filles, toutes joyeuses et actives. Nous partageons beaucoup de passions et le but d'arriver le plus loin possible. Pendant ces deux ans de lycée nous avons toujours travaillé avec synergie, en respectant les règles et en améliorant l'esprit de partage. Malgré cette période d'urgence de la COVID-19 et la didactique en ligne, nous avons amélioré notre bagage culturel, avec des travaux alternatifs et originaux.

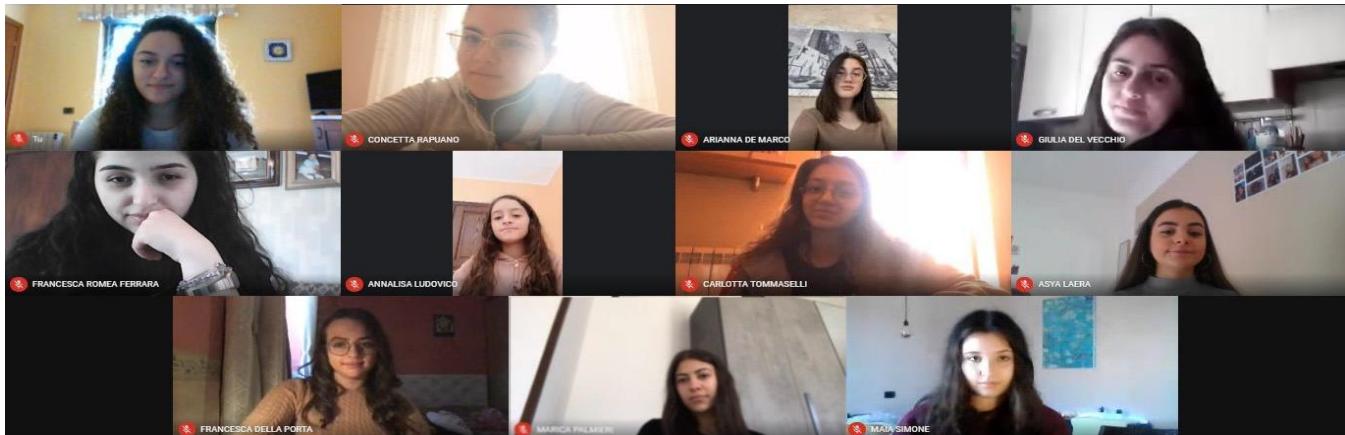
**Directeurs de la rédaction :** Mme Carmela MEOLI , Mme Luigia RICCIARDI

**Rédacteur en chef:** Giulia DEL VECCHIO

**Recherche et vérification des informations:** Asya LAERA, Francesca DELLA PORTA, Francesca FERRARA,

**Rédacteurs:** Giulia DEL VECCHIO, Annalisa LUDOVICO, Carlotta TOMMASELLI, Maia SIMONE, F. FERRARA

**Éditeurs:** Erica DONELLI, Marica PALMIERI    **Graphistes:** Concetta RAPUANO, Arianna DE MARCO, M. SIMONE



# Concorso "Sulle orme di Alexandre Dumas"

## Presentazione della redazione e della scuola

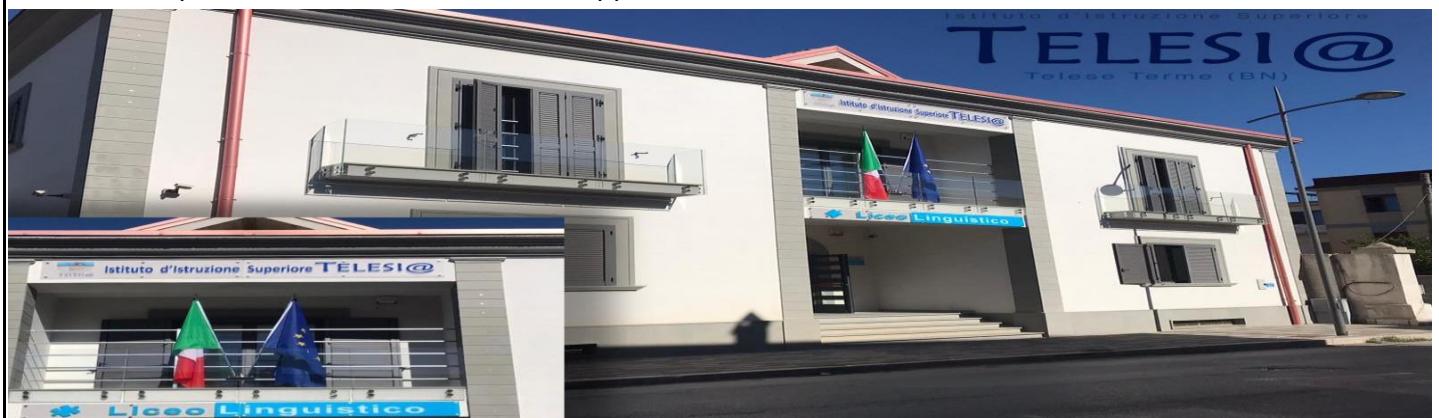
**La nostra categoria : "liceo" della Campania**

Classe seconda del liceo linguistico **Telesi@** di Telese Terme (Benevento)

### Il nostro liceo

In una piccola città della provincia di Benevento, si trova il nostro liceo: Telesi@. Si chiama Telesi@ con la chiocciola perché ha lo scopo di unire il mondo antico e la sua storia (la città romana chiamata "Telesia" con le sue vestigia) ai ragazzi di oggi.

La chiocciola è soprattutto il simbolo del presente, di internet, della modernità avanguardista e della nuova cultura. Dunque il nome del nostro istituto rappresenta l'unione dell'antico con il moderno!



### Il nostro Team editoriale:

Il Team che ha lavorato al progetto è costituito da undici ragazze, allegre e attive. Condividiamo molte passioni e lo scopo di arrivare il più lontano possibile. Durante questi due anni di liceo, abbiamo sempre lavorato con sinergia, rispettando le regole e migliorando lo spirito di condivisione. Malgrado questo periodo di pandemia e didattica a distanza (D.a.D), abbiamo potuto arricchire il nostro bagaglio culturale con lavori on-line alternativi e originali.

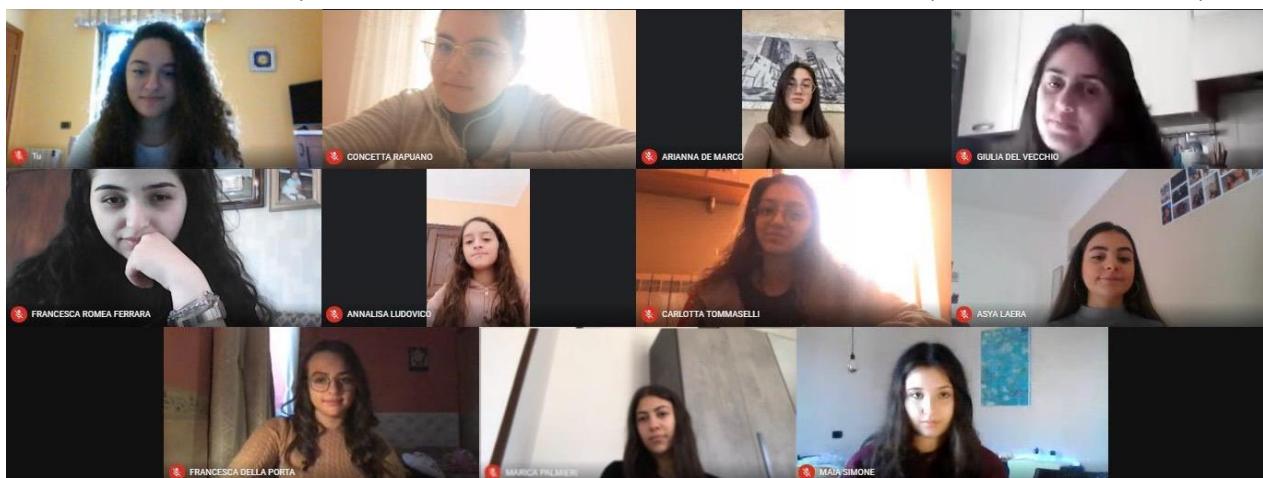
Direttori responsabili: prof.ssa Carmela MEOLI, prof.ssa Luigia RICCIARDI

Caporedattore: Giulia DEL VECCHIO

Ricerca e verifica delle informazioni: Asya LAERA, Francesca DELLA PORTA, Francesca FERRARA,

Redattori: Giulia DEL VECCHIO, Annalisa LUDOVICO, Carlotta TOMMASELLI, Maia SIMONE, F. FERRARA

Editori: Erica DONELLI, Marica PALMIERI Grafici: Concetta RAPUANO, Arianna DE MARCO, Maia SIMONE



# LE ROI DU BLUES

Voyage entre musique et émotions: Pino Daniele

8 janvier 2021

PAR LA CLASSE 2L1, LYSÉE TELESI@ (TELESE TERME, BÉNÉVENT)

## Un artiste unique au cœur noble, qui a fait rêver des générations entières

Pino Daniele a été l'un des auteurs-compositeurs les plus aimés des années 70' et 80', estimé et apprécié grâce à son incroyable capacité de lier entre eux, différents sons et styles.



Ci-dessus, une photo de Pino Daniele et de son Naples. (source : Wikipedia.it)

Sa passion pour la musique est née quand il était un enfant, il a appris par lui-même à jouer de la guitare, créant des mélodies originales et jamais banales. Dans ses textes il développe des idées musicales et des émotions que l'on ne retrouve pas dans d'autres artistes. Aussi connu sous le nom de "demi-noir" et "le coquin latin", le musicien rêvait de construire l'Amérique dans sa ville ; il racontait les mille peurs de ses quartiers, la mélancolie, la légèreté dans l'air. Dans ses chansons la tradition est flanquée de

nombreuses capacités expressives, de la modernité de ses mots, considérés comme des prières inouïes.

L'âme parthénonéenne du chanteur réussit à se fondre avec des traits de blues et cette originalité a donné aux auditeurs une forme de musique très pétillante et innovative. Encore aujourd'hui il est considéré comme l'un des plus grands interprètes de la « chanson italienne de blues »; un simple solo de sa guitare, fidèle partenaire de sa voix mélodieuse, a fait battre le cœur de nombreux italiens et pas seulement...

Millions de ses disques ont été vendus dans le monde entier, son art musical a eu une forte influence sur des générations entières, mais surtout la ville de Naples et son âme sont racontées et mises en juste valeur dans sa carrière d'artiste. En effet, dans beaucoup de ses chansons, nous trouvons cette ville décrite avec des notes mélancoliques et des textes profonds. Il a toujours défini Naples sa maison et son esprit libre.

## Chanter Naples comme un amant dévoué

Massimo Troisi aussi a affirmé que Pino Daniele a toujours chanté Naples, sa ville avec

tous ses défauts, comme un amant dévoué qui ne renonce pas à la voir pliée à son destin. Il l'aimait et la haïssait si belle et si inconsciente de ça, si généreuse et si inconsciente de l'être. Au cours de ses 40 ans de carrière, il a collaboré avec de nombreux artistes, certains de renommée internationale et il a foulé de nombreuses scènes, donnant des émotions fantastiques à son public.



Ci-dessus la rue dédiée au Pino Daniele. (source : cinquecolonne.it)

Malgré sa mort en 2015 qui a marqué un coup dur et laissé un vide infranchissable dans le domaine musical international et dans le cœur des fans, sa musique est encore aujourd'hui revisitée et réinterprétée par de nombreux chanteurs.

## Les derniers hommages au "roi du blues"

Cette année « The Kolors », un groupe de musique pop rock,

a rendu hommage à la figure du grand roi du blues dans l'une de ses chansons titrée "Non è vero"; un tube de cet été 2020, dans lequel on retrouve une mélodie et un rythme très proches du style musical de notre musicien.

Également le chanteur rap napolitain "Clementino" avec la chanson "*Dedicato a Pino Daniele*" a rendu hommage au grand artiste. Une sensibilité rare que Clementino a mis en valeur dans sa chanson avec des paroles et des passages émouvants qui arrivent juste au cœur des auditeurs, tous également marqués par une immense perte, que seulement la musique peut combler. Une invitation à ne pas céder à la douleur de la perte, à garder le souvenir vivant, à donner à Pino Daniele la juste compensation pour tout ce qu'il n'a jamais refusé à ses amis et collègues, avec une affection et loyauté sincères.

## Symbole de l'âme napolitaine

Pino Daniele était une figure qui va au-delà du monde de la musique, un homme capable de surmonter les barrières de l'espace et du temps. Grâce à ses chansons il a dépassé les

limites de la réalité en captant notre attention et celle de tous ses fans, nous faisant réfléchir à ce qu'il y a de beau dans la vie, en imaginant le bonheur comme un point de rencontre parmi des milliers de pensées.



Dessin réalisé par Concetta Rapuano

Sa voix douce et son caractère poétique sont l'élixir d'amour et de sérénité du peuple napolitain qui pendant ces mois difficiles de pandémie et de confinement a trouvé un peu de joie dans le répertoire de Pino Daniele. En chantant des chansons comme: « Napul è », « Je so' pazz », « Yes I know my way... » sur les balcons de leurs maisons, beaucoup de napolitains ont éprouvé une sensation d'unité et de proximité, dans la distance et dans la souffrance.

Sa musique s'est avérée la lumière dans le noir et comme les prières, elle a apporté de l'espérance à toute la communauté.

Le talent et l'humanité de Pino Daniele font désormais partie du "Bagage culturel" italien et peut-être aussi pour cette raison que lorsque nous écoutons l'une de ses chansons nous nous sentons plus sensibles et nous essuyons quelques larmes.



Illuminations reproduisant des phrases de la célèbre Chanson "Napule è" de Pino Daniele. Source: « Fanpage »

Puisque, nous avons fêté le Noël et que la crèche napolitaine pourrait devenir patrimoine immatériel de l'UNESCO, pourquoi ne pas déposer également une candidature d'inscription de la musique de Pino Daniele au patrimoine culturel immatériel ?

# IL RE DEL BLUES

Viaggio tra musica ed emozioni: Pino Daniele

8 gennaio 2021

LA REDAZIONE DELLA CLASSE 2L1 DEL LICEO TELESI@

( TELESE TERME, BÉNÉVENT ).

***Un artista unico, dal cuore nobile, che ha fatto sognare generazioni intere.***

Pino Daniele è stato uno dei cantautori più amati negli anni 70 e 80, stimato e esaltato grazie alla sua incredibile capacità di unire tra loro diversi suoni e stili.



Qui sopra, una foto di Pino Daniele e della sua Napoli. (fonte: Wikipedia.it)

La sua passione per la musica nasce in tenera età, ha imparato da solo a suonare la chitarra, creando melodie originali e mai banali, nei suoi testi sviluppa idee ed emozioni musicali che non troviamo in altri artisti. Conosciuto anche come "il nero a metà", "il mascalzone latino", l'artista sognava di costruire l'America nella sua città; raccontava le

mille paure dei suoi quartieri, la malinconia, la spensieratezza nell'aria. Nei suoi brani la tradizione viene affiancata dalle numerose capacità espressive, dalla modernità delle sue parole, considerate preghiere inascoltate.

L'anima partenopea del cantautore riusciva a fondersi con dei tratti di blues e quest'originalità ha regalato agli ascoltatori una forma di musica elettrizzante. Ancora oggi lui è considerato come uno dei più grandi interpreti della canzone italiana blues; un semplice assolo della sua chitarra, fedele compagna della sua vita e la sua voce melodiosa hanno fatto battere il cuore a numerosi italiani e non solo ...

Milioni dei suoi dischi sono stati venduti nel mondo intero, la sua arte musicale ha avuto una forte influenza su intere generazioni ma soprattutto, la città di Napoli e la sua anima sono raccontate e valorizzate nella sua carriera di artista. Infatti, in molti dei suoi brani, troviamo questa città descritta con delle note malinconiche e dei testi profondi. Pino Daniele ha sempre definito Napoli come la sua casa e il suo spirito libero.

***Cantare Napoli come un amante devoto***

Anche Massimo Troisi ha affermato che Pino Daniele ha sempre cantato Napoli con tutti i suoi difetti, come un amante devoto che non si arrende a vederla piegata alla sua sorte. L'amava e la odiava, così bella e così inconsapevole di ciò, così generosa e così inconsapevole di esserlo. Nel corso dei suoi quarant'anni di carriera, ha collaborato con numerosi artisti, alcuni di fama internazionale e, ha cavalcato molti palcoscenici, donando emozioni fantastiche al pubblico.



Qui sopra la via dedicata al caro Pino Daniele. (fonte: cinquecolonne.it)

Malgrado la sua morte nel 2015, che ha segnato un colpo duro e ha lasciato un vuoto incolmabile nel mondo musicale internazionale e nel cuore dei fan, la sua musica è ancora oggi rivisitata e reinterpretata da tanti cantanti.

## **Gli ultimi omaggi al "re del blues"**

Quest'anno i "The Kolors", un gruppo musicale pop-rock, ha reso omaggio alla figura del grande "re del blues" in una delle sue canzoni, intitolata "Non è vero"; un tormentone dell'estate 2020, in cui si riconoscono una melodia e un ritmo molto simili allo stile musicale del nostro musicista.

Anche il cantante napoletano rap "Clementino" con il brano dedicato a Pino Daniele ha omaggiato il grande artista. Una sensibilità rara che Clementino ha valorizzato nel suo brano con parole e citazioni commoventi che arrivano dritte al cuore degli ascoltatori, tutti ugualmente segnali da una perdita immensa, che solo la musica può colmare. Un invito a non arrendersi al dolore della perdita, a tenere vivo il ricordo, a regalare a Pino Daniele il giusto compenso per tutto ciò che non ha mai negato ad amici e colleghi, con affetto sincero e lealtà.

## **Simbolo dell'anima napoletana**

Pino Daniele è stato una figura che va oltre il mondo della musica, un uomo in grado di superare le barriere dello spazio



Qui sopra, un ritratto di Pino Daniele fatto da un'alunna del Telesi@.

e del tempo. Grazie alle sue canzoni l'artista ha oltrepassato i limiti della realtà naturale catturando la nostra attenzione e quella dei suoi fan, facendoci riflettere su ciò che c'è di bello nella vita, immaginando la felicità come un punto di incontro tra mille pensieri.

La sua voce soave e la sua indole poetica sono amore e serenità del popolo napoletano che durante questi mesi difficili di pandemia e di quarantena ha trovato un poco di gioia nel repertorio di Pino Daniele. Cantando delle canzoni come "Napule è", "Je so' pazz", "yes, I know my way"... sui balconi delle loro case, tanti cittadini napoletani hanno provato una sensazione di unità e di vicinanza, nella lontananza e nella sofferenza.

La sua musica si è rilevata la luce nel buio e, come le preghiere, ha portato speranza all'intera comunità.



Luminarie sospese della celebre canzone "Napule è" de Pino Daniele

Source: « Fanpage »

Il talento e l'umanità di Pino Daniele fanno ormai parte del bagaglio culturale italiano e forse anche per questa ragione, quando ascoltiamo una delle sue canzoni ci sentiamo più sensibili e ci asciughiamo qualche lacrima.

Poiché abbiamo festeggiato il Natale e il presepe napoletano potrebbe diventare patrimonio immateriale dell'UNESCO, perché non presentare anche una richiesta di candidatura della musica di Pino Daniele a patrimonio mondiale?